

Unis dans la diversité : HYMNES ET DRAPEAUX DE L'UNION EUROPÉENNE,

de Pierre-Robert Cloet, Bénédicte Legué et Kerstin Martel
Études & Rapports n° 102, Institut Jacques Delors, décembre 2013.

Danemark

1. Drapeau

- Créé au ^{xiv}e siècle et adopté en 1397

Le drapeau danois (*Dannebrog*) signifie littéralement « le vêtement rouge ». Il est mentionné pour la première fois au ^{xiv}e siècle dans un texte néerlandais, puis en 1478 dans un texte danois. Il s'agit d'un drapeau rouge avec une croix blanche étendue jusqu'au bord et décalée vers la hampe. La croix est connue en tant que « croix scandinave » ou « croix de Saint Olaf ».



Selon la légende relatée dans la chronique danoise de Christiern Pedersen, le drapeau tombe du ciel le 15 juin 1219 et ranime les troupes de Valdemar II dit « le Victorieux », pendant une croisade contre les Estoniens païens. Alors empereur de Rome, Constantin, avait rêvé d'une croix, avant la bataille de 312 qui fit de lui le souverain unique de l'Empire romain : ce fut l'archétype des apparitions miraculeuses. Une autre légende raconte que la tunique de Valdemar II fut teintée rouge de sang suite à la croisade des Danois en Estonie, à l'exception de la bandoulière et la ceinture. Cette teinture aurait alors inspirée les couleurs du drapeau danois. C'est en mémoire de la bataille qu'est établi l'ordre *Dannebrog* en 1219, qui récompense encore aujourd'hui, les contributions particulières dans le domaine des arts, des sciences ou des affaires dans l'intérêt du Danemark.

En premier lieu, les armoiries de Valdemar IV Atterdag, datant de 1370-1386, sont arborées sur un étendard rouge à croix blanche, officiellement adopté par la famille royale du Danemark en 1397. À partir de 1591, sous le règne de Christian IV (cf. hymne national du Danemark), les monnaies danoises sont frappées d'une croix similaire, vite considérée comme étant celle du *Dannebrog*. Enfin entre 1848 et 1850, années marquées par le nationalisme, les Danois hissent souvent le drapeau national. De nos jours, ils continuent de le brandir dans leur jardin, pour célébrer des fêtes de famille comme des fêtes officielles. Les Danois fêtent Saint-Valdemar le 15 juin : à cette occasion, se vendent de petits drapeaux danois. Noël est aussi l'occasion rêvée pour décorer les arbres de guirlandes de petits drapeaux danois, autre témoignage de l'attachement de la population au *Dannebrog*, le plus ancien drapeau du monde.

2. Hymnes

1. *Kong Kristian stod ved højen mast*

(Le Roi Christian se tenait au pied du haut mât)

- Écrit par Johannes Ewald
- Composé par Johan Ernst Hartmann
- Composé et adopté en 1780

2. *Der er et yndigt land (Il est un doux pays)*

- Écrit par Adam Oehlenschläger
- Composé par Hans Ernst Krøyer
- Composé en 1835 et adopté en 1844

Le Danemark a deux hymnes nationaux officiels. Le premier royal, *Kong Kristian* – le roi Christian – utilisé lors de fêtes et de commémorations de la maison royale ou en lien avec les forces danoises, et le second l'hymne national intitulé *Il est un doux pays*.

L'« hymne royal », écrit en 1779 par Johannes Ewald, poète et dramaturge danois, est l'hymne national européen le plus ancien en termes d'adoption officielle. Initialement, le texte est apparu en 1780 dans le drame historique d'Ewald : *Les Pêcheurs (Fiskerne)*. Il rend hommage au roi Christian IV (1577-1648), à la marine et aux héros de guerre des XVII^e et XVIII^e siècles. L'implication danoise dans la guerre des Trente Ans dure de 1625 à 1629. Malgré une alliance avec la Suède en 1928, cette dernière déclare la guerre au Danemark en 1643. La première strophe de l'hymne rappelle la victoire du roi-héros Christian IV sur la Suède en 1644, transformant le Danemark en une puissance mondiale. Il fonde des relations commerciales avec l'Islande, le Groenland et les Indes et édifie monuments et châteaux à travers le pays. Ce patrimoine témoigne encore aujourd'hui de la puissance du Danemark.

Kong Christian stod ved højen mast

Kong Christian stod ved højen mast

i røg og damp;

hans væрге hamrede så fast,

at gotens hjelm og hjerne brast.

Da sank hvert fjendtligt spejl og mast

i røg og damp.

Fly, skreg de, fly, hvad flygte kan!

hvo står for Danmarks Christian

hvo står for Danmarks Christian

i kamp?

Der er et yndigt land

Der er et yndigt land,

det står med brede bøge

nær salten østerstrand (bis).

Det bugter sig i bakke, dal,

det hedder gamle Danmark

og det er Freja's sal (bis).

Le Roi Christian se tenait au pied du haut mât

Le roi Christian se tenait tout en haut du grand mât.

Dans la fumée et la vapeur

Son épée martelait sans répit

De son poids, le casque et la tête des Goths.

Alors s'effondra le fier mât des ennemis

Dans la fumée et la vapeur.

Ils crièrent « Sauve qui peut ! »

Quel est celui qui reste debout devant au combat ?

Christian du Danemark

Il est un doux pays

Il y a un pays charmant,

qui s'étend avec de larges hêtres

près de la plage de l'est salée (bis).

Il ondule de la vallée jusqu'aux collines,

il s'appelle le vieux Danemark

où demeure la déesse Freya (bis).

L'air original de « l'hymne royal » date du XVII^e siècle. Le compositeur est incertain, mais la mélodie est communément attribuée à Johan Ernst Hartmann. La version définitive ainsi qu'un ensemble de variations pour piano est recomposé par Friedrich Kuhlau en 1817 (opus 16). Il l'incorpore dans l'ouverture de *La colline aux elfes (Elverhøi)*, drame composé à l'occasion d'un mariage royal à la cour du Danemark en 1828.

Le second hymne, « Il est un doux pays », fut écrit par le chef de file du romantisme danois Oehlenschläger, en 1819. La Norvège s'est vue séparée du Danemark en 1814, suite au traité de Kiel, alors que ces deux pays étaient unis depuis 1380 sous la couronne danoise et que des crises agricoles et économiques aggravent la situation du pays. Dans les années 1840, en parallèle des processus d'unification en Italie et en Allemagne, le mouvement politique scandinaviste naît au Danemark comme en Suède. Associé à la mélodie de Hans Ernst Krøyer, le chant devient populaire et est revendiqué comme chant national en 1844 lors d'un rassemblement de 12 000 étudiants. À l'endroit de ce rassemblement, sur une colline face à la mer, sera érigée en 1863 une colonne de granit commémorant les combattants danois et affichant la chaire de pierre et les cinq arbres symbolisant l'union des pays nordiques : le hêtre (Danemark), le bouleau (Suède), le sapin (Norvège), le genévrier (Finlande) et le sorbier (Islande). Tout témoin de l'attachement national à ce lieu de rencontre.

La coopération scandinave progresse et à partir de 1875, le Danemark, la Suède et la Norvège se lient à travers l'Union monétaire, qui perdurera jusqu'en 1914.

La proximité de la nature, trait majeur de la culture scandinave, soulignée dans l'hymne *Il est un doux pays*, rend hommage à la beauté des paysages et du pays. L'hymne était un symbole fort de la résistance danoise face à l'occupant allemand. Aujourd'hui, cet hymne est en usage lors des événements sportifs nationaux et internationaux.

